

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico o del suo farmacista (o del suo droghiere). Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

ialugen® crema, garza impregnata

IBSA Institut Biochimique SA

Che cos'è ialugen e quando si usa?

ialugen contiene come principio attivo lo ialuronato sodico, una sostanza naturale che favorisce la cicatrizzazione.

ialugen, disponibile in forma di crema e garze impregnate, è una preparazione cicatrizzante che accelera la guarigione di piccole piaghe, ustioni leggere e poco estese (di primo grado).

ialugen può essere usato per il trattamento di ulcere solo su indicazione del medico.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Le piaghe estese, molto infette o profonde, quali quelle causate da morsi o ferite da taglio, necessitano di un trattamento medico (rischio di tetano).

Nel caso in cui l'estensione della ferita non diminuisca entro un certo periodo, o se la piaga non si cicatrizza dopo

10–14 giorni, vogliate comunque consultare un medico.

La stessa cosa va fatta se i lembi della ferita sono molto arrossati, se la ferita si gonfia, diventa dolorosa o se compare febbre (rischio di avvelenamento del sangue).

Quando non si può usare ialugen?

L'uso di ialugen crema e garze deve essere evitato in caso di allergia conosciuta ad una o più sostanze in esso contenute (vedere «*Che cosa contiene ialugen?*»). La stessa restrizione si applica in caso di piaghe estese, profonde ed infette. Tali ferite devono essere curate dal medico.

Quando è richiesta prudenza nell'uso di ialugen?

Raramente, e soprattutto in caso di uso prolungato, l'acido ialuronico o eventualmente le sostanze ausiliarie contenute in ialugen possono dar luogo a fenomeni di sensibilizzazione, p.es. prurito (vedi «*Quali effetti collaterali può avere ialugen?*»). In tal caso, sospenda il trattamento e consulti il medico.

ialugen *crema* contiene alcol cetostearilico e acido sorbico (E200), che possono causare reazioni sulla pelle localizzate (ad es. dermatite da contatto).

ialugen *crema* contiene paraidrossibenzoato di metile (E218) e paraidrossibenzoato di propile (E216). Questi possono causare reazioni allergiche, anche ritardate.

ialugen *crema* contiene sodio lauril solfato (E487) che può causare irritazione della pelle o intensificare le reazioni sulla pelle causate da altri medicinali quando applicati sulla stessa area.

Informi il suo medico, farmacista o droghiere nel caso in cui

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume o applica (farmaco per uso esterno) altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare ialugen durante la gravidanza o l'allattamento?



In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento viene usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare ialugen?

Prima dell'applicazione di ialugen crema o garze, è necessario pulire e disinfettare la ferita ed i suoi contorni. In particolare, si raccomanda di togliere i resti di crema della precedente applicazione.

Crema: salvo diversa prescrizione medica, applicare la crema ialugen uniformemente su tutta la lesione 2-3 volte al giorno, fino a cicatrizzazione avvenuta. La crema può essere rimossa mediante un semplice lavaggio con acqua.

Garze impregnate: a seconda della superficie da trattare, applicare una o più garze medicate 2 o più volte al giorno. Prelevare la garza di ialugen con una pinza sterile e applicarla sulla parte preventivamente pulita e disinfettata; si ricopre poi con una garza sterile e dell'ovatta, fissando il tutto con un bendaggio appropriato.

Le singole buste sono previste per un unico impiego.

L'uso e la sicurezza di ialugen nei bambini e negli adolescenti finora non sono stati esaminati. In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento viene usato correttamente.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, farmacista o droghiere.

Quali effetti collaterali può avere ialugen?

Con l'applicazione di ialugen possono manifestarsi i seguenti effetti collaterali:

raramente, e soprattutto in caso di uso prolungato, l'acido ialuronico o eventualmente le sostanze ausiliarie contenute in ialugen possono dar luogo a fenomeni di sensibilizzazione (p.es. prurito, eczema, arrossamento della pelle, reazione cutanea o sensazione di bruciore.). In tal caso sospenda il trattamento e consulti il suo medico.

Se osserva effetti collaterali qui non descritti dovrebbe informare il suo medico, farmacista o droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

ialugen non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Termine di consumo dopo l'apertura

Una volta aperto, il dispenser da 500g deve essere utilizzato entro 6 mesi.

Istruzioni di conservazione

Crema:

Conservare a temperatura ambiente (15-25°C). Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Garze impregnate:

Conservare a temperatura ambiente (15-25°C), al riparo dalla luce e fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Se la data di scadenza è superata, il farmaco non deve più essere utilizzato, ma deve essere restituito alla farmacia per lo smaltimento.

Non gettare i medicinali nell'acqua di scarico o nei rifiuti domestici. I medicinali scaduti o non più necessari, in uso nelle economie domestiche, possono essere consegnati nelle farmacie o nei punti di raccolta. Queste misure aiutano a proteggere l'ambiente.



Il medico, farmacista o droghiere, che sono in possesso di documentazione professionale, possono darle ulteriori informazioni.

Che cosa contiene ialugen?

Principio attivo

Crema:

1 g di crema contiene 2 mg di sodio ialuronato.

Garza impregnata:

1 garza (100 cm²) è impregnata con 4 g di unguento e contiene 2 mg di sodio ialuronato.

Sostanze ausiliarie

Crema: alcol cetostearilico, glucoside cetostearilico, decil oleato, sodio lauril solfato (E487), acido sorbico (E200), sodio cetostearilsolfato, glicerolo, sorbitolo liquido non cristallizzabile, paraidrossibenzoato di propile (E216), paraidrossibenzoato di metile (E218), sodio citrato diidrato, acqua purificata.

Garze impregnate: macrogol 4000, glicerolo, acqua purificata.

Materiale di sostegno: garza in filato di cotone.

Numero dell'omologazione

48118, 48119 (Swissmedic).

Dove è ottenibile ialugen? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria senza ricetta medica.

Crema: tubi da 25 g e 60 g (D)

Garze impregnate 10 x 10 cm: scatole da 10 e 30 garze (in buste singole) (D).

Titolare dell'omologazione

IBSA Institut Biochimique SA, Lugano.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel febbraio 2023 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

